

Общие положения и условия продажи и поставки B-SAFETY GmbH для договоров с компаниями и юридическими лицами общественно-правовой формы и общественно-правовых активов.

В дальнейшем B-SAFETY GmbH называется "B-SAFETY", а сторона, которая покупает у B-SAFETY или находится в преддоговорных отношениях с B-SAFETY по поводу покупки у B-SAFETY, называется "ПОКУПАТЕЛЬ".

Настоящие общие условия продажи и поставки далее именуются "УСЛОВИЯ".

1. Область применения

Настоящие УСЛОВИЯ распространяются на все предложения, акцепты предложений, продажи, поставки и услуги. Они также применяются ко всем будущим деловым отношениям, даже если они не оговорены в явном виде. Они распространяются на предпринимателей в понимании § 14 BGB (Гражданского кодекса Германии), § 310 BGB (Гражданского кодекса Германии) и юридических лиц общественно-правовой формы и общественно-правовых активов; они распространяются на других лиц в той мере, в какой это разрешено законом. Любые условия ПОКУПАТЕЛЯ, отличающиеся от настоящих условий, отклоняются; такие условия будут иметь силу по отношению к B-SAFETY только в том случае, если B-SAFETY прямо согласится с ними в письменной форме.

2. Предложения, заключение контракта и характеристика товаров, дальнейший экспорт

(1) Все предложения могут быть изменены и зависят от наличия, своевременного получения материала и подтверждения покрытия страхованием торговых кредитов B-SAFETY. Каталоги и другие торговые документы и презентации B-SAFETY - также в электронной форме - рассматриваются только как приглашение к подаче предложения.

(2) Заказ ПОКУПАТЕЛЯ представляет собой обязательство заключить договор купли-продажи. Заказы ПОКУПАТЕЛЯ считаются принятыми B-SAFETY только в том случае, если они подтверждены B-SAFETY в течение 30 дней путем прямого заявления о принятии в письменной форме или по электронной почте, или если они выполнены сразу после получения заказа, в этом случае счет-фактура считается подтверждением заказа.

(3) Устные заявления или заверения сотрудников отдела продаж или торговых представителей компании B-SAFETY, выходящие за рамки письменного договора или подтверждения заказа, действительны только при условии их письменного подтверждения компанией B-SAFETY. Это не относится к заявлениям, сделанным лицами, уполномоченными представлять компанию B-SAFETY без ограничений или без внешних ограничений.

(4) Количество, качество и описание, а также любые спецификации товара регулируются предложением B-SAFETY, если оно принято ПОКУПАТЕЛЕМ, или действующим каталогом B-SAFETY в связи с подтверждением заказа B-SAFETY в случае заказа ПОКУПАТЕЛЕМ. Предложения и прайс-листы должны рассматриваться конфиденциально и не могут быть доступны третьим лицам без предварительного согласия B-SAFETY.

(5) Очевидные или ошибочные данные в каталогах, прайс-листах, документах предложения или другой документации могут быть исправлены компанией B-SAFETY без каких-либо претензий со стороны ПОКУПАТЕЛЯ.

(6) B-SAFETY оставляет за собой право изменять или улучшать товар без уведомления ПОКУПАТЕЛЯ, при условии, что должны быть учтены требования законодательства и/или при условии, что в результате этого не произойдет длительного ухудшения качества, функций или удобства использования. ПОКУПАТЕЛЬ не имеет права на какие-либо претензии на основании таких изменений.

(7) Любой дальнейший экспорт поставленного товара требует прямого согласия компании B-SAFETY. Это не относится к перепродаже в странах-членах Европейского Союза и странах Соглашения о ЕЭС.

3. Аннулирование и возврат товаров

Аннулирование действующего заключенного договора, если это необходимо в сочетании с возвратом уже поставленного товара, требует чёткого соглашения между B-SAFETY и ПОКУПАТЕЛЕМ. В случае специально изготовленных или специально закупленных для ПОКУПАТЕЛЯ товаров, расторжение договора и возврат уже поставленных и не имеющих дефектов товаров, как правило, исключается. В случае отмены со стороны ПОКУПАТЕЛЯ заказов, уже зарегистрированных B-SAFETY, взимается плата за отмену. В случае производства, выполняемого по заказу клиента, эта сумма составляет 50% от стоимости заказа, в противном случае взимается плата в размере 15% от стоимости заказа. ПОКУПАТЕЛЬ несет ответственность за доказательство меньшего размера штрафа за отмену заказа. Если ПОКУПАТЕЛЬ возвращает товар компании B-SAFETY без соответствующего запроса, принятие товара не является согласием с требованием ПОКУПАТЕЛЯ об аннулировании. Такое требование должно быть заявлено компанией B-SAFETY в письменной форме.

4. Покупная цена и условия оплаты, просрочка

(1) Покупная цена определяется на основании предложения или подтверждения заказа B-SAFETY или, в случае отсутствия явного ценового предложения, на основании прейскуранта цен, действующего для ПОКУПАТЕЛЯ на день заключения договора. Согласованная цена указана в евро. Все цены, указанные в любой торговой документации, могут быть изменены без предварительного уведомления, не включают установленный законом налог на добавленную стоимость и стоимость упаковки и являются ценами с завода, в соответствии с ИНКОТЕРМС 2010, если иное не согласовано в письменном виде. Вычет скидки требует специального письменного соглашения.

(2) B-SAFETY оставляет за собой право в случае, если между заключением договора и поставкой проходит более двух месяцев, увеличить цену, уведомив ПОКУПАТЕЛЯ до поставки товара, чтобы передать B-SAFETY увеличение расходов, которые находятся вне его контроля, такие как, в частности, изменения обменных курсов или таможенных пошлин, или увеличение более чем на 10% стоимости материалов или производства.

(3) Платежи должны производиться только банковским переводом. Векселя, чеки и платежи любым другим способом не являются исполнением платёжного обязательства до тех пор, пока B-SAFETY не получила безоговорочное и окончательное распоряжение суммой платежа. Расходы на скидку несёт ПОКУПАТЕЛЬ.

(4) В случае, если ПОКУПАТЕЛЬ соглашается открыть документарный аккредитив, это должно быть сделано в соответствии с Общими правилами и практикой для документарных аккредитивов, редакция 1993 года, публикация МТП № 500. Все расходы, понесённые в связи с документарным аккредитивом, несёт ПОКУПАТЕЛЬ.

(5) Если не оговорено иное, ПОКУПАТЕЛЬ оплачивает полную стоимость покупки сразу после даты выставления счета. В этом отношении невыполнение обязательств происходит без напоминания. Если после заключения договора B-SAFETY становится известно о фактах, которые, по коммерческому усмотрению, свидетельствуют о значительном ухудшении состояния активов или кредита, в частности, о неплатежах других поставщиков, B-SAFETY имеет право потребовать предоплату или ценные бумаги и, в случае отказа, расторгнуть договор, при этом оплата за частично оказанные услуги должна быть произведена немедленно.

(6) Если ПОКУПАТЕЛЬ не выполняет свои обязательства по оплате, все остальные требования подлежат оплате немедленно, без необходимости отдельного уведомления о невыполнении обязательств. Кроме того, B-SAFETY имеет право - без ущерба для любых других требований или прав по своему усмотрению - расторгнуть или отказаться от договора, потребовать возмещения убытков за неисполнение и/или приостановить дальнейшие поставки ПОКУПАТЕЛЮ или потребовать предоплату за это или потребовать проценты по установленной законом ставке (базовая процентная ставка плюс 8%) с момента наступления срока платежа до полного удовлетворения требования и приостановить дальнейшие поставки ПОКУПАТЕЛЮ. ПОКУПАТЕЛЬ имеет право доказать, что просрочка не нанесла никакого или меньшего ущерба.

(7) B-SAFETY имеет право отказаться от договора и потребовать возмещения убытков, если ПОКУПАТЕЛЬ окончательно отказался принять товар или не принял товар после установления другого срока не менее пяти дней.

(8) Если ПОКУПАТЕЛЬ нарушает сроки оплаты или не выполняет вексель в срок, B-SAFETY имеет право забрать товар. ПОКУПАТЕЛЬ настоящим соглашается с тем, что B-SAFETY может, в случае необходимости, войти в его помещение, чтобы забрать товар. B-SAFETY может также запретить дальнейшую продажу и вывоз товара. Возврат товара не является отказом от договора. Если же товар был поставлен в рамках индивидуального договора вне рамок деловых отношений, компания B-SAFETY обязуется досрочно расторгнуть договор. Однако ПОКУПАТЕЛЬ может предотвратить эти правовые последствия, предоставив обеспечение в размере требования об оплате, находящегося под угрозой.

(9) Особо оговорено, что все расходы на юридические действия B-SAFETY в случае просрочки платежа ПОКУПАТЕЛЯ, как судебные, так и внесудебные, например, на услуги коллекторского агентства, должны быть возмещены ПОКУПАТЕЛЕМ.

(10) ПОКУПАТЕЛЬ может производить зачет только против неоспоримых или законно установленных требований, в противном случае зачет со стороны ПОКУПАТЕЛЯ исключается. Права ПОКУПАТЕЛЯ на отказ от исполнения и права удержания исключаются в той мере, в какой они основаны на других договорных отношениях, в частности на другом договоре купли-продажи, или если они не основаны на неоспоримых или юридически установленных требованиях или являются следствием грубой небрежности со стороны B-SAFETY. В случае незначительных дефектов по отношению к покупной цене отказ от уплаты покупной цены исключается.

5. Поставка товаров

(1) Поставка товаров осуществляется на условиях завод-изготовитель (ex works в соответствии с "ИНКОТЕРМС 2010").

(2) Частичные поставки, которые B-SAFETY, как правило, имеет право осуществлять без уведомления ПОКУПАТЕЛЯ, считаются самостоятельными поставками, на которые также может быть выставлен отдельный счёт.

(3) Если нет письменного обязательства, явно обозначенного как имеющее обязательную силу сотрудником отдела продаж компании B-SAFETY, или устного обязательства лиц, уполномоченных представлять компанию B-SAFETY без ограничений или без внешних ограничений, даты и сроки поставки не считаются согласованными в обязательном порядке.

(4) Сроки поставки могут быть разумно продлены - в том числе в рамках контракта - в случае форс-мажорных обстоятельств, забастовок, локаутов, вмешательства национальных или международных властей, а также всех непредвиденных препятствий, возникших после заключения контракта, за которые B-SAFETY не несет ответственности, при условии, что эти препятствия могут быть доказаны как существенно влияющие на поставку. Это также относится к случаям, когда такие обстоятельства возникают у поставщиков B-SAFETY или их субпоставщиков. Положения, касающиеся таких особых обстоятельств, соответственно применяются к ПОКУПАТЕЛЮ. Претензии по возмещению ущерба в этих случаях исключены.

(5) Соблюдение срока поставки требует своевременного и надлежащего выполнения обязательств ПОКУПАТЕЛЯ. Если ПОКУПАТЕЛЬ не выполняет акцепт или нарушает другие обязательства по сотрудничеству, B-SAFETY имеет право потребовать возмещения убытков. При нарушении сроков приемки риск случайной порчи или утраты переходит к ПОКУПАТЕЛЮ.

(6) Если товар передан перевозчиком поврежденным каким-либо образом или если товар отсутствует, ПОКУПАТЕЛЬ должен немедленно потребовать от перевозчика соответствующего письменного подтверждения. ПОКУПАТЕЛЬ должен принять подтверждения о полной и надлежащей передаче груза перевозчиком. В случае отправки по железной дороге и почтой должна быть проведена официальная оценка ущерба.

6. Доставка, переход риска

(1) Средства и маршрут транспортировки, а также упаковка зависят от усмотрения компании B-SAFETY.

(2) Расходы по транспортировке несёт ПОКУПАТЕЛЬ, если не оговорено иное.

(3) Риск порчи, уничтожения или потери товара переходит к ПОКУПАТЕЛЮ следующим образом:

- В случае поставки с завода-изготовителя (ex works, "ИНКОТЕРМС 2010"), в момент, когда B-SAFETY сообщает ПОКУПАТЕЛЮ, что товар готов к приему.

- В случае отправки товара компанией B-SAFETY в другое место, в момент, когда компания B-SAFETY передает товар перевозчику или указывает на свою готовность сделать это.

- В случае соглашения, согласно которому B-SAFETY в порядке исключения должна доставить товар на свой риск в место, отличное от ее юридического адреса, в момент передачи или, если ПОКУПАТЕЛЬ не принял товар, в момент, когда B-SAFETY

предлагает товар. В этом случае B-SAFETY хранит товар за счет и на риск ПОКУПАТЕЛЯ.

7. Сохранение права собственности

(1) Право собственности на товар переходит к ПОКУПАТЕЛЮ только после полного погашения всей покупной цены за товар, а также всех других обязательств, вытекающих из деловых отношений, включая все требования по остатку на текущем счете. Это также относится к случаям, когда ПОКУПАТЕЛЬ производит платежи по специально указанным им требованиям. Включение отдельных требований на расчетный счёт или признание остатка не отменяет сохранения права собственности. Товары, на которые B-SAFETY имеет право (совместного) владения, далее называются товарами с сохранением права собственности.

(2) В случае, если ПОКУПАТЕЛЬ не выполняет обязательства по оплате, компания B-SAFETY имеет право истребовать товар с сохранением права собственности, продать его в другом месте или распорядиться им любым другим способом до полной оплаты.

(3) ПОКУПАТЕЛЬ обязуется в любое время хранить зарезервированные товары в доверительном и бесплатном порядке для B-SAFETY отдельно от своей собственности и собственности третьих лиц надлежащим, надежным, застрахованным образом и с пометкой как собственность B-SAFETY. В случае необходимости проведения технического обслуживания и инспекции, ПОКУПАТЕЛЬ обязан своевременно выполнить такие работы за свой счёт.

(4) Если товары, на которые сохраняется право собственности, подвергаются дальнейшей переработке или иным образом объединяются или смешиваются с товарами, на которые у B-SAFETY нет права собственности, B-SAFETY имеет право на совместное владение новым товаром в соотношении фактурной стоимости товаров, на которые сохраняется право собственности, к фактурной стоимости других товаров и стоимости переработки. Если право собственности B-SAFETY прекращается в результате комбинирования, смешивания или переработки, ПОКУПАТЕЛЬ уже в момент заключения договора передает B-SAFETY право собственности на новый товар, на который он имеет право, в размере фактурной стоимости зарезервированного товара. К созданным правам частичного или совместного владения вновь применяются правила в отношении товаров, подлежащих сохранению права собственности в соответствии с пунктами 7.1-7.3.

(5) ПОКУПАТЕЛЬ может использовать или перепродавать зарезервированные товары в ходе обычной коммерческой деятельности, если он не нарушает обязательств. Залог или передача права собственности в качестве обеспечения не допускаются.

(6) ПОКУПАТЕЛЬ настоящим передает в порядке обеспечения все требования, вытекающие из использования или продажи, включая любые страховые или компенсационные выплаты и все требования по остатку на текущем счете, компании B-SAFETY, которая принимает эту передачу.

(7) ПОКУПАТЕЛЬ не имеет права на повторную уступку права требования. Уступка путем факторинга допускается только в том случае, если B-SAFETY уведомлена о факторинговой банке и счетах, имеющих в нем у ПОКУПАТЕЛЯ, и факторинговые поступления превышают стоимость обеспеченного требования B-SAFETY. С зачислением факторинговой выручки требование B-SAFETY становится подлежащим немедленному исполнению.

(8) B-SAFETY отзывает полномочия ПОКУПАТЕЛЯ на получение уступленных требований или услуг от своего имени и за свой счет. Данное разрешение на сбор может быть отозвано только в случае ненадлежащего исполнения ПОКУПАТЕЛЕМ своих обязательств по оплате. По требованию B-SAFETY ПОКУПАТЕЛЬ обязан немедленно сообщить своим клиентам о передаче прав B-SAFETY - если B-SAFETY не сделает этого сама - и предоставить B-SAFETY информацию и документы, необходимые для взыскания.

(9) Любое вознаграждение или иной объект, полученный на основании разрешения на прямое дебетование, должен храниться ПОКУПАТЕЛЕМ доверительно и бесплатно для B-SAFETY отдельно от его активов и активов третьих лиц. Они служат обеспечением для B-SAFETY в той же степени, что и товары, на которые сохраняется право собственности.

(10) Если оплата производится чеком, право собственности на чек переходит к B-SAFETY с момента его приобретения ПОКУПАТЕЛЕМ. Если оплата производится векселем, ПОКУПАТЕЛЬ настоящим заранее передает вытекающие из этого права компании B-SAFETY, которая принимает это. Передача этих документов заменяется тем, что ПОКУПАТЕЛЬ хранит их для B-SAFETY или, если он не получает их в прямое владение, настоящим заранее уступает B-SAFETY свое право требования передачи против третьих лиц; он немедленно передает эти документы B-SAFETY, снабженные его индоссаментом.

(11) В случае ареста или других вмешательств третьих лиц в (совместное) владение B-SAFETY, ПОКУПАТЕЛЬ должен указать на право собственности B-SAFETY и обязан немедленно проинформировать B-SAFETY о доступе третьих лиц к товарам, поставленным на условиях сохранения права собственности, направив документы, обосновывающие доступ, чтобы B-SAFETY могла отстоять свои права. ПОКУПАТЕЛЬ обязуется немедленно направить компании B-SAFETY копию протокола изъятия. Если третье лицо не в состоянии возместить компании B-SAFETY возникшие в связи с этим судебные или внесудебные расходы, ответственность за них несет ПОКУПАТЕЛЬ. В случае невыполнения обязательства по информированию или уведомлению, ПОКУПАТЕЛЬ несет ответственность за все возникшие убытки перед компанией B-SAFETY.

(12) Повторное владение или арест зарезервированных товаров компанией B-SAFETY не является отказом от договора.

(13) B-SAFETY обязуется по требованию ПОКУПАТЕЛЯ освободить ценные бумаги, на которые имеет право ПОКУПАТЕЛЬ, в той степени, в которой реализуемая стоимость ценных бумаг превышает требования, на которые имеет право B-SAFETY, более чем на 20%. Выбор ценных бумаг для выпуска осуществляется исключительно компанией B-SAFETY.

8. Гарантия и исключение ответственности

B-SAFETY гарантирует дефекты в смысле § 434 BGB на проданные товары и несёт ответственность в соответствии со следующими положениями:

- Основанием для ответственности B-SAFETY за дефекты является прежде всего соглашение, заключённое относительно качества товара. Все описания товара и спецификации производителя, являющиеся предметом индивидуального договора или публично объявленные компанией B-SAFETY (в частности, в каталогах или на нашей домашней странице в Интернете) в момент заключения договора, считаются соглашением о качестве товара. Если качество не было согласовано, то в соответствии

с правовыми нормами следует судить о наличии или отсутствии дефекта (§ 434 абзац 1 предложение 2 и 3 BGB). Однако B-SAFETY не несет ответственности за публичные заявления производителя или других третьих лиц (например, рекламные заявления), на которые ПОКУПАТЕЛЬ не обратил нашего внимания как на решающие для покупки.

- ПОКУПАТЕЛЬ обязан осмотреть поставленный товар в соответствии с § 377 Торгового кодекса Германии (HGB) и предъявить претензии в письменном виде и конкретно без промедления, но в любом случае до перепродажи или переработки. Другие юридические обязательства остаются незатронутыми.

- Если ПОКУПАТЕЛЬ обнаружит дефекты товара, он не вправе распоряжаться им без согласия B-SAFETY, если это грозит возникновением крупного ущерба. Ответственность за косвенные убытки исключается, за исключением случаев, когда компания B-SAFETY причинила ущерб умышленно или по грубой неосторожности.

- ПОКУПАТЕЛЬ обязан по требованию предоставить компании B-SAFETY забракованный предмет продажи или его образцы. В случае виновного отказа гарантия аннулируется. Заменённые предметы или детали становятся собственностью компании B-SAFETY.

- B-SAFETY не несет ответственности за то, что товар подходит для определённой цели, за исключением случаев письменного заявления.

- Гарантия и ответственность исключаются в отношении дефектов или повреждений в случае поставки товаров, которые изготовлены в соответствии со спецификацией ПОКУПАТЕЛЯ, основаны на описании, спецификации, проектной или конструкторской документации ПОКУПАТЕЛЯ или чётко соответствуют личным потребностям ПОКУПАТЕЛЯ, если только их дефектность не была распознана компанией B-SAFETY без дополнительной проверки. То же самое относится к дефектам или повреждениям, вызванным деталями, материалами или другим оборудованием, предоставленным ПОКУПАТЕЛЕМ или изготовленным третьими лицами по его поручению. Это не относится к случаям, когда дефект возник из-за материала, предоставленного компанией B-SAFETY, или обработки, выполненной компанией B-SAFETY.

- B-SAFETY не гарантирует и не несет ответственности за дефекты или повреждения, возникшие вследствие неправильной установки, подключения, эксплуатации, использования или подобных действий ПОКУПАТЕЛЯ или третьих лиц по поручению ПОКУПАТЕЛЯ, противоречащих договору. Неправомерность и договорные

Несоответствие и несоответствие контракту определяется, в частности, спецификациями производителя.

Гарантия не распространяется, если товары, поставленные компанией B-SAFETY, были обработаны или изменены третьими лицами без согласия компании B-SAFETY или если не соблюдались инструкции по эксплуатации.

- В случае обоснованных претензий B-SAFETY вправе определить вид последующего исполнения (устранение дефекта, поставка замены), принимая во внимание вид дефекта и законные интересы ПОКУПАТЕЛЯ. Только если попытка дополнительного исполнения со стороны B-SAFETY не удалась или была отклонена из-за того же дефекта даже при второй попытке, ПОКУПАТЕЛЬ может уменьшить покупную цену или отказаться от договора. B-SAFETY имеет право поставить причитающееся дополнительное исполнение в зависимости от уплаты ПОКУПАТЕЛЕМ надлежащей

покупной цены. Покупатель, однако, имеет право удержать часть покупной цены, которая является разумной по отношению к дефекту.

- ПОКУПАТЕЛЬ обязан немедленно проинформировать компанию B-SAFETY о гарантийном случае, возникшем у потребителя.
- Покупатель обязан предоставить компании B-SAFETY время и возможность, необходимые для дополнительного исполнения обязательств, в частности, передать забракованный товар для проведения экспертизы.
- Перед возвратом дефектных товаров ПОКУПАТЕЛЬ должен запросить у компании B-SAFETY письменное подтверждение возврата.
- Для проверки гарантийной претензии ПОКУПАТЕЛЬ должен предоставить как минимум копию документа, подтверждающего покупку. Если ПОКУПАТЕЛЬ не предоставит такое подтверждение гарантии, компания B-SAFETY вернёт товар без ремонта за соответствующую плату за обработку.
- Без правильного и подробного описания дефекта компания B-SAFETY не несет ответственности за надлежащий ремонт. Общих заявлений, таких как "дефект", недостаточно.
- Товар должен быть отправлен в оригинальной или соответствующей упаковке. Расходы и ущерб, вызванные ненадлежащей упаковкой, несет ПОКУПАТЕЛЬ.
- Расходы, необходимые для проведения проверки и последующего исполнения, в частности транспортные, командировочные, трудовые и материальные затраты, а также, если применимо, затраты на демонтаж и установку, несет или возмещает компания B-SAFETY в соответствии с законодательными положениями, если дефект действительно присутствует. В противном случае B-SAFETY может потребовать от ПОКУПАТЕЛЯ возмещения расходов (в частности, инспекционных и транспортных расходов), возникших в результате необоснованного требования об устранении дефекта.
- Только ПОКУПАТЕЛЬ имеет право на гарантийные обязательства, и они не подлежат переуступке.
- B-SAFETY оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию в любое время. Однако B-SAFETY не обязана вносить или сообщать о таких изменениях в уже поставленные товары.
- Требования о регрессе в соответствии с §§ 478, 479 BGB (Гражданского кодекса Германии) существуют только в том случае, если требование потребителя было обоснованным и только в установленном законом объеме, но не в отношении положений о доброй воле, не согласованных с B-SAFETY. Более того, они предполагают соблюдение собственных обязательств лица, имеющего право на регресс, в частности, соблюдение обязательств по уведомлению о недостатках.
- В отношении требований о возмещении ущерба действует общее ограничение ответственности в соответствии со следующим № 9.

9. Общее ограничение ответственности

(1) Если иное не предусмотрено настоящими Общими условиями продажи и поставки, включая следующие положения, компания B-SAFETY несёт ответственность за нарушение договорных и внедоговорных обязательств в соответствии с законодательными положениями.

(2) B-SAFETY несёт ответственность за ущерб - независимо от правового основания - в рамках ответственности за вину в случае умысла и грубой халатности. В случае простой халатности компания B-SAFETY несёт ответственность, с учетом установленных законом ограничений ответственности (например, прилежание в собственных делах; незначительное нарушение обязанностей), только за:

а) за ущерб, возникший в результате причинения вреда жизни, телу или здоровью;

б) за ущерб, возникший в результате нарушения существенного договорного обязательства (обязательства, выполнение которого является необходимым условием для надлежащего исполнения договора и на соблюдение которого договаривающаяся сторона регулярно рассчитывает и может рассчитывать); однако в этом случае ответственность B-SAFETY ограничивается возмещением предвидимого, обычно возникающего ущерба.

(3) Ограничения ответственности, вытекающие из пункта 2, распространяются также на нарушения обязательств лицами, за вину которых компания B-SAFETY несет ответственность в соответствии с законодательными положениями. Они не применяются, если компания B-SAFETY обманным путем скрыла дефект или дала гарантию на качество товара, а также в отношении претензий ПОКУПАТЕЛЯ в соответствии с Законом об ответственности за качество продукции.

(4) ПОКУПАТЕЛЬ может расторгнуть или прекратить действие договора в связи с нарушением обязательств, не являющимся дефектом, только в том случае, если ответственность за нарушение обязательств несет компания B-SAFETY. Свободное право ПОКУПАТЕЛЯ на расторжение договора (в частности, в соответствии с §§ 650, 648 BGB) исключается. Во всем остальном действуют требования законодательства и правовые последствия.

10. Установленный законом срок

(1) Несмотря на § 438 (1) № 3 Гражданского кодекса Германии (BGB), общий срок исковой давности по претензиям, вытекающим из дефектов материала и дефектов права собственности, составляет один год с момента поставки. В том случае, если акцепт был согласован, течение срока исковой давности начинается с момента акцепта.

(2) Однако если товар представляет собой здание или предмет, который использовался для строительства в соответствии с его обычным использованием и вызвал его дефекты (строительный материал), срок исковой давности в соответствии с Общими положениями и условиями B-SAFETY составляет 5 лет с момента поставки в соответствии с законодательным предписанием (§ 438 абз. 1 № 2 BGB). Другие специальные законодательные положения, касающиеся срока исковой давности (в частности, § 438 абз. 1 п. 1, абз. 3, §§ 444, 445b BGB), остаются незатронутыми.

(3) Вышеуказанные сроки исковой давности закона о купле-продаже применяются также к договорным и внедоговорным требованиям о возмещении убытков ПОКУПАТЕЛЯ на основании недостатков товара, если применение обычного срока исковой давности (§§ 195, 199 BGB) не приведет к сокращению срока исковой давности в конкретном случае. Однако требования ПОКУПАТЕЛЯ о возмещении ущерба, возникшего вследствие умысла и грубой халатности, а также о возмещении ущерба, возникшего вследствие причинения вреда жизни, конечностям или здоровью), а также в соответствии с Законом об ответственности за качество продукции вступают в силу исключительно в соответствии с установленными законом сроками исковой давности.

11. Права собственности

(1) Образцы или чертежи, выполненные третьими лицами или компанией B-SAFETY от своего имени в соответствии с разработками B-SAFETY, не должны предоставляться третьим лицам, в частности конкурентам, ни при каких обстоятельствах. В случае несоблюдения этого обязательства ПОКУПАТЕЛЬ несет ответственность за все убытки, понесенные компанией B-SAFETY в связи с использованием образцов неуполномоченными лицами.

(2) ПОКУПАТЕЛЬ несет ответственность за нарушение прав промышленной собственности третьих лиц, если производство и поставка товаров были осуществлены компанией B-SAFETY в соответствии с ее спецификациями. ПОКУПАТЕЛЬ обязуется незамедлительно освободить B-SAFETY от любых требований о возмещении ущерба со стороны третьих лиц в случае нарушения прав интеллектуальной собственности третьих лиц, вызванного этим, и компенсировать B-SAFETY все дальнейшие убытки, понесенные B-SAFETY в связи с судебным преследованием третьих лиц или в ходе урегулирования таких судебных споров, в частности, в связи с необходимыми или разумными расходами.

(3) Предметы, распространяемые компанией B-SAFETY, используются в собственных рекламных целях. Если ПОКУПАТЕЛЬ имеет законный интерес в сохранении тайны изготовленных для него изделий, B-SAFETY обязана сделать это только в том случае, если соответствующее соглашение будет заключено не позднее заключения договора.

12. Инструменты

Инструменты для специальных изделий, изготовленные компанией B-SAFETY или третьими лицами по ее поручению, являются собственностью B-SAFETY в силу конструктивных характеристик и использования внутреннего производственного опыта, даже если ПОКУПАТЕЛЬ несет расходы на изготовление (на пропорциональной основе) или если использование инструментов не разрешено, исключительно для заказов ПОКУПАТЕЛЯ на основании соответствующего договора.

Хранение является добровольным, в то время как в отношении инструментов, принадлежащих ПОКУПАТЕЛЮ, действует только обязанность заботиться о них, как о собственных делах. В случае неоплаты поставленного товара B-SAFETY имеет право удержания на инструменты, принадлежащие ПОКУПАТЕЛЮ.

13. Язык договора; Применимое право; Место исполнения и юрисдикция; Правовые последствия невключения и недействительности общих условий продажи и поставки

(1) Языком договора является немецкий. Поэтому авторитетной является только немецкая версия настоящих Общих условий продажи и поставки.

(2) Немецкое право применяется за исключением Конвенции ООН о договорах международной купли-продажи товаров, даже если поставки осуществляются непосредственно иностранным поставщиком, связанным с компанией B-SAFETY. В частности, действительность настоящих Общих условий продажи и поставки определяется исключительно законодательством Германии.

(3) Местом исполнения обязательств, а также исключительным местом юрисдикции по всем спорам, вытекающим из договорных отношений между ПОКУПАТЕЛЕМ и B-SAFETY (включая действия по чекам или векселям), является зарегистрированный

офис B-SAFETY. B-SAFETY также имеет право, по своему выбору, подать иск в суд, имеющий юрисдикцию по юридическому адресу Покупателя, или в любой другой суд, который может иметь юрисдикцию в соответствии с национальным или международным законодательством. В случае уступки требований компанией B-SAFETY цессионарий также имеет право выбора суда по подсудности.

(4) Если положения настоящих Общих условий продажи и поставки не стали частью договора полностью или частично или являются недействительными, остальная часть договора сохраняет свою силу. В случае, если положения настоящих Общих условий продажи и поставки не стали частью договора или не имеют силы, содержание договора регулируется законодательными положениями.

B-SAFETY GmbH
Декабрь 2019

„B-SAFETY GmbH AGB DE“
Редакция 1.0